



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.3066
7 April 1992

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 7 апреля 1992 года, в 12 ч. 00 м.

Председатель: г-н МУМБЕНГЕГВИ (Зимбабве)

Члены:

Австрия	г-н ХОХЕНФЕЛЛЬНЕР
Бельгия	г-н НОТЕРДАМ
Кабо-Верде	г-н ЖЕЗУШ
Китай	г-н ЦЗИНЬ Юнцзянь
Эквадор	г-н АЙЯЛА ЛАССО
Франция	г-н МЕРИМЕ
Венгрия	г-н ЭРДЁН
Индия	г-н ГАРЕХАН
Япония	г-н ХАТАНО
Марокко	г-н СНУССИ
Российская Федерация	г-н ЛОЗИНСКИЙ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид ХЭННЕЙ
Соединенные Штаты Америки	г-н ПИКЕРИНГ
Венесуэла	г-н АРРИА

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 12 ч. 40 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 743 (1992) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/23777)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Югославии, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Дьокич (Югославия) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта, стоящего на его повестке дня. Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/23777, содержащий текст доклада Генерального секретаря во исполнение резолюции 743 (1992) Совета Безопасности. На рассмотрении членов Совета находится также документ S/23788, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе консультаций Совета.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие изменения в проекте резолюции, содержащемся в документе S/23788 в его предварительном варианте:

В конце четвертого пункта преамбулы следует добавить перед запятой следующее:

"и продолжающиеся контакты Генерального секретаря со всеми сторонами и другими, кого это касается, в целях стабилизации прекращения огня,".

(Председатель)

Следует изменить формулировку пункта 6 последующей части на пункт 2 последующей части и соответственно переупорядочить оставшиеся пункты.

В перенумерованном пункте 2 заменить слово "Сил" на "СООНО".

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к проведению голосования по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/23788 с внесенными в его предварительный вариант устными изменениями. Если не будет возражений, я поставлю сейчас данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Кабо-Верде, Китай, Эквадор, Франция, Венгрия, Индия, Япония, Марокко, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла, Зимбабве

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): За проект резолюции было подано 15 голосов. Проект резолюции с внесенными в его предварительный вариант устными изменениями принят единогласно в качестве резолюции 749 (1992).

Таким образом Совет Безопасности завершил нынешнюю стадию рассмотрения пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет держать данный вопрос в поле зрения.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.

